

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  |
| <b>Band:</b>        | 78 (1987)   |
| <b>Heft:</b>        | 1   |

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

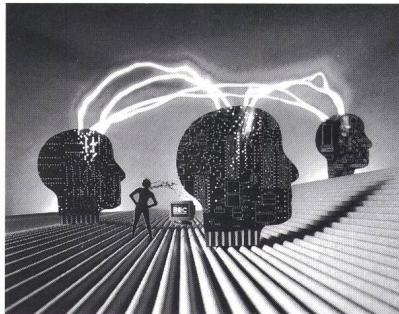
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bulletin SEV/VSE 1/1987  
Zürich, 10. Januar 1987  
78. Jahrgang, Seiten 1...72

Bulletin ASE/UCS 1/1987  
Zurich, le 10 janvier 1987  
78<sup>e</sup> année, pages 1...72



**Effiziente Leittechnik durch geeignete Rechnerarchitekturen – ein Ziel des Arbeitskreises Informatik im BBC-Forschungszentrum Baden/Dättwil.**

**Technique de contrôle-commande efficace au moyen d'architectures d'ordinateur – un objectif du groupe de travail «Informatique» au centre de recherche de BBC à Baden/Dättwil.**

(Photo BBC, Baden)

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion SEV: Elektrotechnik**

(Energietechnik und Informationstechnik)  
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor SEV;  
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor  
(Informationstechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, dipl. Ing. Redaktor;  
Fr. F. Looser, Sekretariat.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

**Inseratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.

**Druck:** Druckerei Winterthur AG

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Electrotechnique**

(Technique de l'énergie et technique de l'information)  
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef de l'ASE;  
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur  
(technique de l'information);

Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl., rédacteur;

Mme F. Looser, secrétariat.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

**Impression:** Druckerei Winterthur AG

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

*Elektrotechnik: Informationstechnik*

*Electrotechnique: Techniques de l'information*

## Informatik – Informatique

|    |  |                                      |
|----|--|--------------------------------------|
| 1  | <b>Neujahrsgruß</b>  |                                      |
| 2  | <b>Vœux de bonne année 1987</b>  |                                      |
| 3  | <b>38 Jahre Informatik in der Schweiz</b>  |                                      |
| 8  | <i>A. P. Speiser</i>   |                                      |
| 8  | <b>Modulare Programmierung mit Modula-2</b>  |                                      |
| 15 | <i>J. Gutknecht</i>  |                                      |
| 15 | <b>Arbeitsplatzrechner im technisch-naturwissenschaftlichen Hochschulunterricht</b>                        |                                      |
|    | <i>A. Fischlin und W. Schaufelberger</i>   |                                      |
| 22 | <b>Personal Computer am Ingenieurarbeitsplatz, ein Erfahrungsbericht</b>                                   |                                      |
|    | <i>F.P. Niederberger</i>   |                                      |
| 26 | <b>Ausbildung von Softwareingenieuren in der Telekommunikationsindustrie</b>                               |                                      |
|    | <i>H. Rudin</i>  |                                      |
| 30 | <b>Digitale Signalverarbeitung: Theoretische Grundlagen</b>  |                                      |
|    | <i>A. W. M. van den Enden und N. A. M. Verhoeckx</i>   |                                      |
|    | Bildung im technischen Bereich   |                                      |
| 38 | <b>Die ETH: Verschlafene Bildungsstätte oder MIT Europas?</b>  |                                      |
|    | <i>G. S. Moschytz</i>  |                                      |
| 42 | <b>Bildungspolitische Aspekte bei der technischen Ausbildung</b>   |                                      |
|    | <i>O. Piller</i>   |                                      |
| 45 | Bildung im technischen Bereich: Tagungsbericht   |                                      |
| 46 | Literatur  | Bibliographie                        |
| 47 | Im Blickpunkt  | Points de mire                       |
| 51 | Neue Produkte  | Produits nouveaux                    |
| 55 | SEV-Aktivitäten und -Mitteilungen  | Activités et communications de l'ASE |
| 57 | Neues aus der Normung  | Nouvelles de la normalisation        |
| 64 | Technische Prüfanstalten   | Institutions de contrôle de l'ASE    |
| 64 | Veranstaltungen  | Manifestations                       |
| 69 | Informationstagung:<br><b>Aktuelle Probleme der Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen</b> |                                      |
| 71 | Veranstaltungskalender   | Calendrier des manifestations        |



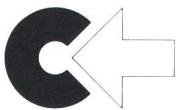
## INFORMATIK-KURSE

(seit 1976)

Als eines der erfahrensten Computer-Schulungs-Institute bieten wir eine breite Palette an Tages- und Abendkursen an. Die Veranstaltungen richten sich teils an EDV-Einsteiger, teils an fortgeschrittene Mini- und Mikrocomputer-Spezialisten und Ingenieure. Auch hausinterne Seminaren.

- Mikroprozessoren I, II, III
- BASIC I+II
- PASCAL I+II
- FORTRAN
- Software-Engineering
- Modula-2
- Einführung EDV
- Textverarbeitung
- Multiplan
- COBOL
- Datenbanken
- Lotus 1-2-3
- UNIX
- Programmiersprache 'C'
- 68 000
- Computer-Netze
- dBase II/III

Unsere Schulungsräume sind mit modernsten Rechnern ausgerüstet: UNIX (68 000), DEC PDP-11, IBM-PCs. Das Kursprogramm und Detailprospekte senden wir Ihnen gerne zu. Rufen Sie uns an!



**Digicomp AG Computerschule Zürich**

Zürcherstr. 6, 8952 Zürich-Schlieren, Tel. (01) 730 76 55, Telex 827 742



**Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
ein entscheidendes Qualitätskriterium  
für elektronische Apparate und Anlagen**

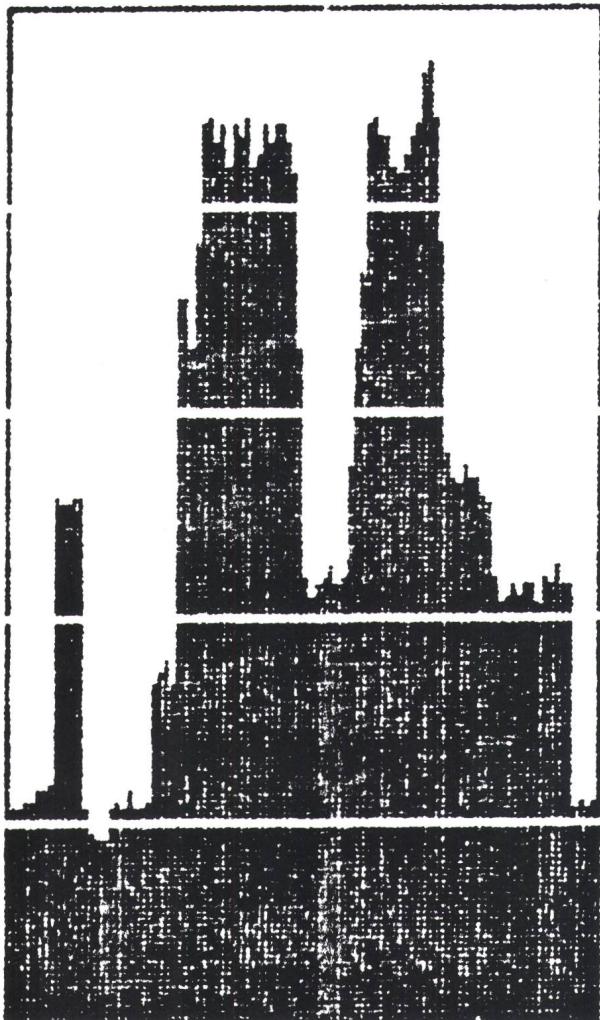
### Unser Entstörungslabor

- prüft die Störempfindlichkeit und das Störvermögen,
- bestimmt Störschutz- und Schirmmassnahmen,
- kontrolliert Apparate und Anlagen auf Einhaltung der gesetzlichen Störschutzbestimmungen,
- führt Prototyp- und serienmässige Entstörungen aus,
- steht Fabrikations- und Importfirmen für fachmännische Beratung in EMV-Problemen zur Verfügung.

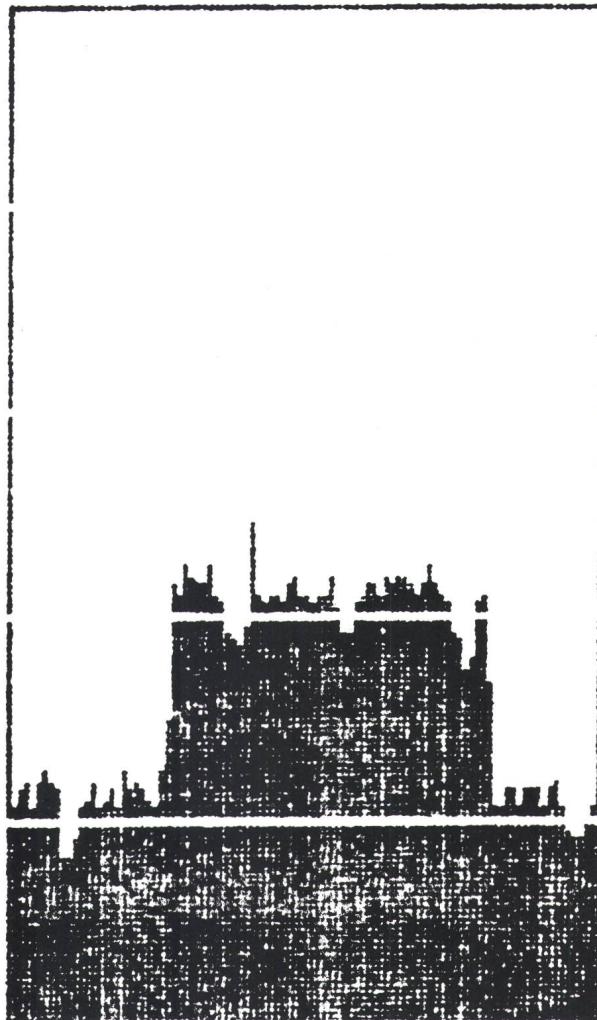
**PRO RADIO-TELEVISION**, Entstörungslabor, 3084 Wabern, Telefon 031 / 54 22 44

# Name des Architekten?

## Lastanalysegerät TVZ 11.1 von Landis & Gyr



Lastdiagramm Werktag



Lastdiagramm Sonntag



Lastanalysen ohne Eingriff in die Stromversorgung des Abonnenten. Einfach, vielseitig und rasch installiert.  
Die Messung erfolgt während Stunden, Tagen oder Wochen, und zwar durch fotoelektrisches Abtasten der Scheibe des Elektrizitätszählers.  
Die Messwerte erhalten Sie nach Wunsch als Ausdruck mit Uhrzeit oder gespeichert auf einer Mikrokassette. Ein kleiner, aber leistungsfähiger PC analysiert die Mess-

werte und druckt die Mittelwerte für Messperioden von 1 bis 60 Minuten digital und als Balken- oder Tagesdiagramm aus.

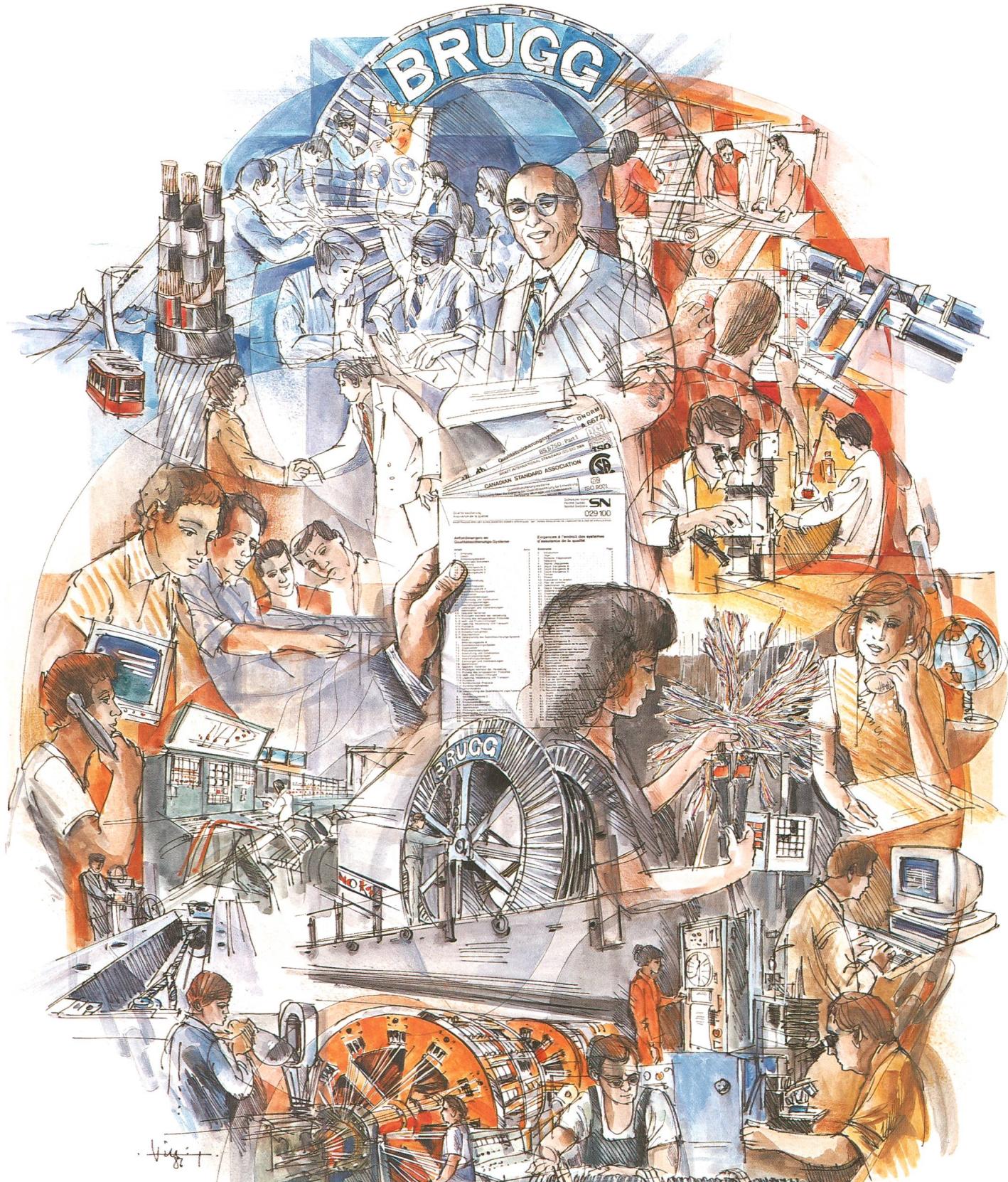
Und ein weiteres Argument: Das Lastanalysegerät TVZ 11.1 ist in einem abschliessbaren Koffer eingebaut.

Lassen Sie es sich vorführen. Anruf genügt.

**TVZ 11.1 von Landis & Gyr – Lastanalysen ohne Eingriff in die Stromversorgung des Abonnenten.**

**LANDIS & GYR**

Wir wünschen Ihnen  
365 erfolgreiche Tage



**BRUGG**

Das Zeichen für  
sichere Verbindungen.

Kabelwerke Brugg AG  
CH-5200 Brugg

Kabelsysteme für  
Energie- und Nachrichtenübertragung  
Drahtseile und Schutznetze  
Fernwärme-  
Rohrleitungssysteme  
Telefon 056 411151